

**GEMEINDE
RODENECK**

AUTONOME PROVINZ BOZEN



**COMUNE DI
RODENGO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
03.06.2026

**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

UHR - ORE
16:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Erschienen sind die Damen und Herren:

Presenti i Signori:

		Entschuldigt abwesend Assente giustificato	Unentschuldigt abwesend Assente ingiustificato
ACHMÜLLER Helmut	Bürgermeister/Sindaco		
HOCHGRUBER Philipp	Gemeindereferent/Assessore		
OTTO Stephanie	Gemeindereferentin/Assessora		
WIDMANN Alois	Gemeindereferent/Assessore		
WINKLER Gebhard	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr **DR. SEEBER REINHARD** Assiste il Segretario comunale Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr **ACHMÜLLER HELMUT** Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

Rathaus - Mietvertrag für die Wohnung an der Nordseite im Dachgeschoss - Rückerstattung der Kaution

OGGETTO

Municipio - contratto di locazione per l'appartamento sito al lato nord nel sottotetto - restituzione del deposito cauzionale

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Rodeneck Eigentümerin der Bp. 280 der K.G. Rodeneck - Rathausgebäude - ist;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 105 vom 24.04.2014 festgelegt worden ist, an Frau Lendyel Larysa die Wohnung an der Nordseite im Dachgeschoss des Rathauses zu vermieten, bei Anwendung des Landesmietzinses im Sinne des Art. 7 des L.G. vom 17.12.1998, Nr. 13 und der entsprechenden Durchführungsverordnung (D.L.H. vom 15.09.1999, Nr. 51);

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden Mietvertrag Rep. Nr. 494 vom 30.04.2014, registriert in Brixen am 09.05.2014 unter Nr. 87, Serie 1;

Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 11 vom 14.01.2026 das Mietverhältnis einvernehmlich zum 31.01.2026 aufgelöst worden ist;

Festgehalten, dass Frau Lendyel Larysa als Sicherstellung für die Erfüllung der vertraglichen Vereinbarungen eine Kautionsleistung in der Höhe von Euro 960,00 hinterlegt hat;

Festgestellt, dass der Rückerstattung der Kautionsleistung nichts im Wege steht;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.1998, Nr. 13 und in das Gesetz vom 09.12.1998, Nr. 431;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

- positives Gutachten hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit
Y/cbY6D5zU1evPb9ZAh2PvS3ZI2Uw9SiFLgfm ycs9PM=
- positives Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
EJPbHRQuzbn6PanVAaMwKX5Kw9EawF9j+G4Aa18PaUc=

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan der Gemeinde Rodeneck für das Finanzjahr 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 5 Anwesenden und Abstimmenden:

1. An Frau Lendyel Larysa die hinterlegte Kautionsleistung betreffend den Mietvertrag für die Wohnung an der Nordseite im Dachgeschoss des Rathauses rückzuerstatten.
2. Die Ausgabe von Euro 960,00 dem Kapitel 99017.02.040100 "Ausgaben für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchlaufposten - Einrichtung von Kautions- oder Vertragshinterle-

Premesso che il Comune di Rodengo è proprietario della p.ed. 280 C.C. Rodengo - municipio;

- che con propria deliberazione n. 105 del 24.04.2014 è stato disposto di cedere in locazione alla sig.ra Lendyel Larysa l'appartamento sito al lato nord nel sottotetto del municipio, applicando il canone provinciale ai sensi dell'art. 7 della L.P. 17.12.1998, n. 13 e del relativo regolamento di esecuzione (D.P.G.P. 15.09.1999, n. 51);

Visto il relativo contratto di locazione, rep. n. 494 di data 30.04.2014, registrato a Bressanone il 09.05.2014 al n. 87, serie 1;

Constatato che con propria deliberazione n. 11 del 14.01.2026 la locazione è stata risolta consensualmente con effetto al 31.01.2026;

Dato atto che la sig.ra Lendyel Larysa, quale garanzia dei patti contrattuali, ha depositato una cauzione di Euro 960,00;

Constatato che nulla osta alla restituzione del deposito cauzionale;

Vista la L.P. 17.12.1998, n. 13 e vista la Legge 09.12.1998, n. 431;

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2:

- parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa
Y/cbY6D5zU1evPb9ZAh2PvS3ZI2Uw9SiFLgfm ycs9PM=
- parere positivo in ordine alla regolarità contabile
EJPbHR-
Quzbn6PanVAaMwKX5Kw9EawF9j+G4Aa18PaUc=

Esaminato il bilancio di previsione del Comune di Rodengo per l'anno finanziario 2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano, su n. 5 presenti e votanti:

1. Di restituire alla sig.ra Lendyel Larysa il deposito cauzionale relativo al contratto di locazione per l'appartamento sito al lato nord nel sottotetto del municipio.
2. Di imputare la spesa di Euro 960,00 al capitolo 99017.02.040100 "servizi per conto di terzi e partite di giro - costituzione di depositi cauzionali o contrattuali presso terzi" del bilancio di

gungen bei Dritten" des Haushaltsplanes 2026, Rückstände 2014, anzulasten.

3. Zu beurkunden, dass gegenständlicher Beschluss nach erfolgter Veröffentlichung vollstreckbar wird.
 4. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).
3. Di dare atto che la presente deliberazione diventa esecutiva a pubblicazione avvenuta.
 4. Contro la presente deliberazione ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).

previsione 2026, residui 2014.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE-IL PRESIDENTE
Achmüller Helmut

Letto, confermato e sottoscritto

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO
Dr. Seeber Reinhard

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005